



AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée

Carnet de Bord

19 décembre 2007

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le lundi 17 décembre 2007 à Paris sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- ***Suites de la Commission permanente (Bratislava, 23 novembre 2007) :***

. est convenu de modifier les 'dispositions complémentaires relatives aux débats de l'Assemblée' (pages 88-89 du Règlement de l'Assemblée, Edition 2006) suite à l'adoption de la Résolution 1583 (2007) sur « Améliorer la participation des membres aux sessions plénières de l'Assemblée et aux réunions des commissions » et de la Résolution de l'Assemblée 1584 (2007) sur « l'Application et amendement de diverses dispositions du Règlement de l'Assemblée »

. a pris note des suites à donner, telles que proposées par le Secrétaire Général de l'Assemblée, à la Résolution 1589 (2007) sur « Coopération entre l'Assemblée et la Conférence des OING » et à la Résolution de l'Assemblée 1593 (2007) sur « Pour un « Prix de l'égalité entre les femmes et les hommes » de l'Assemblée parlementaire » »;

- ***1^{ère} partie de la session ordinaire de 2008 (Strasbourg, 21-25 janvier 2008) :***

i. a mis à jour le projet d'ordre du jour et l'avant-projet de calendrier ;

ii. est convenu d'inviter M. Frans Timmermans, ministre des Affaires Européennes des Pays-Bas, à s'adresser à l'Assemblée ;

iii. projet d'ordre du jour du Comité mixte (jeudi, 24 janvier 2008) : est convenu d'inclure les sujets suivants :

1. Etat des ratifications par les Etats membres des conventions les plus pertinentes du Conseil de l'Europe
2. La Cour européenne des Droits de l'Homme : situation actuelle et développements futurs
3. Le rôle de l'Assemblée parlementaire lors des conférences ministérielles du Conseil de l'Europe
4. Proposition de constituer un groupe de travail CM-Assemblée pour seconder le Comité mixte dans ses travaux

- ***Election de juges à la Cour européenne des Droits de l'Homme :***

i. *Election au titre du Luxembourg* : est convenu de proposer à l'Assemblée d'inviter les autorités luxembourgeoises à soumettre une nouvelle liste de candidats ;

ii. *Election au titre de l'Ukraine* : est convenu de renouveler son invitation aux autorités ukrainiennes à compléter la liste de candidats déjà soumise, qui est maintenant incomplète suite au retrait d'un des candidats ;

- ***Débat annuel sur la "Situation des droits de l'homme et de la démocratie en Europe" :***

i. est convenu, dans le cadre d'une alternance annuelle entre le thème de la 'démocratie' et celui des 'droits de l'homme', de consacrer son débat en juin 2008 à 'la situation de la démocratie en Europe' et plus précisément aux thèmes 'aspects politiques des migrations' et 'évaluation de la qualité de la démocratie' tels que proposés par la Commission des questions politiques ;

ii. est convenu que le débat de 2009 abordera la question de 'la situation des droits de l'homme en Europe', les thèmes spécifiques étant proposés en temps utile par la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme;

- **« Prix des droits de l'homme de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe » :**
a approuvé le projet révisé de règlement relatif au prix ;

- ***Renvois et transmissions aux commissions*** : voir annexe I ;

- ***Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) :***

i. a approuvé les listes de candidats sur la base de l'ordre de préférence recommandé par la Sous-commission des droits de l'homme et tel qu'endossées par la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme au titre des pays suivants :

a. Au titre de l'Arménie :

1. M. Arman VARDANYAN
2. Mme Haykanush PARSAMYAN
3. M. Ara USTYAN

b. Au titre de la Grèce :

1. Mme Haritini DIPLA
2. Mme Christina PAPADOPOULOU
3. M. Athanasios THEODORIDIS

c. Au titre de l'Islande :

1. M. Pétur HAUKSSON
2. Mme Gudrun Dogg GUDMUNDSDÓTTIR
3. Mme Gudbjorg SVEINSDOTTIR

d. Au titre de « l'ex-République yougoslave de Macédoine » :

1. M. Vladimir ORTAKOV
2. M. Gordan KALAJDZIEV
3. Mme Zoja KATJU

ii. au titre de l'Albanie, a décidé de reporter son examen des candidatures en attendant la transmission formelle par la délégation albanaise de l'APCE ;

iii. au titre de la Pologne, a décidé de demander à la délégation polonaise de soumettre une nouvelle liste ;

- **Observation d'élections :**

i. *Elections législatives en Fédération de Russie (2 décembre 2007)* : a approuvé le rapport de la commission ad hoc qui a observé ces élections (Rapporteur : M van den Brande (Belgique, PPE/DC)) et a décidé de le déclassifier ;

ii. *Election présidentielle en Géorgie (5 janvier 2007)* :

a. a pris note du rapport sur la mission préélectorale qui a eu lieu les 5 et 7 décembre 2007 ;

b. a approuvé la composition de la commission ad hoc chargée d'observer ces élections ;

iii. *Election présidentielle en Serbie (20 janvier 2008)* :

a. a décidé d'observer ces élections sous réserve de recevoir une invitation ;

b. est convenu de constituer une commission ad hoc chargée d'observer ces élections, composée de 10 membres, deux de chaque groupe politique et a invité les groupes politiques à faire une proposition pour la présidence de la commission ad hoc – étant donné que l'élection se déroulera avant la prochaine réunion du Bureau (21 janvier 2008) ;

iv. *Elections législatives à Monaco (3 février 2008)* : est convenu que la commission ad hoc chargée d'observer ces élections serait composée de MM. Slutsky (Fédération de Russie ; SOC) ; Vareikis (Lituanie ; PPE/DC) ; Marty (Suisse ; ADLE) ; Hunault (France ; GDE) et Laakso (Finlande, GUE) ; et a désigné M. Laakso comme président ;

v. *Election présidentielle en Arménie (19 février 2008)* : a approuvé la composition de la commission ad hoc chargée d'observer ces élections et a désigné M. Prescott (Royaume Uni ; SOC) comme président.

vi. *Election présidentielle en Fédération de Russie (2 mars 2008)* :

a. a décidé d'observer ces élections, sous réserve de recevoir une invitation ;

b. est convenu de constituer une commission ad hoc chargée d'observer ces élections composée de trente membres, conformément au système «D'Hondt » ;

c. a autorisé une mission préélectorale composée de cinq membres – un de chaque groupe politique également membres de la commission ad hoc – qui devrait avoir lieu approximativement un mois avant les élections ;

- **Rôle de l'Assemblée parlementaire lors de conférences ministérielles du Conseil de l'Europe** : a pris note d'une lettre de M. Schmied, Président de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, sur le rôle de l'Assemblée parlementaire lors de conférences ministérielles et est convenu de soulever cette question à la prochaine réunion du Comité mixte qui se tiendra le 24 janvier 2008 (voir ci-dessus) ;

- **Communications :**

i. a pris note d'une communication du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ;

ii. a pris note de la communication du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire ;

- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé la réunion suivante : Commission sur l'égalité des chances pour les hommes et les femmes, Vienne (Autriche), fin avril 2008 (date à confirmer) ;

- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles** : voir annexe II ;

- **Divers** :

i. *Suites données à la Recommandation de l'Assemblée 1599 (2003) sur la « Situation culturelle dans le Caucase du sud »* : a pris note d'une déclaration de M. Legendre, Président de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation, sur l'impossibilité pour M. O'Hara d'organiser une visite d'études dans la région ;

ii. *Vote sur la désignation d'un rapporteur de la Commission des questions politiques sur les développements concernant le statut futur du Kosovo* : a pris note de l'intention de la Commission ad hoc établie afin d'enquêter sur cette question de se réunir lors de la partie de session de l'Assemblée de janvier 2008 ;

iii. *Demands de visites de rapporteurs* : a reporté sa décision d'accorder à M. Iwinski (Pologne, SOC), Rapporteur de la Commission des questions politiques, l'autorisation de se rendre au Kazakhstan à l'automne 2007 aux fins du rapport « Demande du Parlement du Kazakhstan du statut d'observateur auprès de l'Assemblée parlementaire » en attendant la réception du rapport annuel qui sera présenté au Bureau par le Parlement du Kazakhstan en mars 2008 sur les progrès réalisés dans la promotion des principes de la démocratie parlementaire, de l'Etat du droit et du respect des droits de l'homme ainsi que des libertés fondamentales ;

- **Date et lieu des prochaines réunions** : a décidé de tenir les réunions suivantes :

- . Strasbourg, lundi 21 janvier 2008 à 8h00 ;
- . Strasbourg, vendredi 25 janvier 2008 à 8h30.

Kjell Torbiörn

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée
Secrétariat de l'Assemblée
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée
Observateurs de l'Assemblée
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe

ANNEXE I

Transmissions et renvois en commissions

Le Bureau a approuvé les renvois et modifications de renvois ci-après, sous réserve de ratification par l'Assemblée :

A. RENVOIS AUX COMMISSIONS

1. **Doc. 11405**
Proposition de recommandation présentée par Mme Papadopoulou et plusieurs de ses collègues
L'économie souterraine dans la Grande Europe, consultation de la commission des questions économiques et du développement *sur un suivi éventuel prenant en compte les discussions du Bureau*
2. **Doc. 11409**
Proposition de résolution présentée par M. de Puig et plusieurs de ses collègues
Elimination de la discrimination fondée sur le principe de «culpabilité collective» en Europe, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport [Priorités de l'APCE: Consolider la démocratie, la bonne gouvernance et l'Etat de droit dans les Etats membres (lutte contre la discrimination)]*
3. **Doc. 11410**
Proposition de recommandation présentée par M. Kaikkonen et plusieurs de ses collègues
Rebaptiser le Conseil de l'Europe, consultation de la commission des questions politiques et de la commission du Règlement et des Immunités *sur un éventuel suivi*
4. **Doc. 11411 rév.**
Proposition de recommandation présentée par M. Chope et plusieurs de ses collègues
La situation au Zimbabwe menace les droits de l'homme, à la commission des questions politiques *pour information*
5. **Doc. 11414**
Proposition de recommandation présentée par M. de Puig et plusieurs de ses collègues
La démocratie électronique, renvoi à la commission des questions politiques *pour rapport* et à la commission du Règlement et des Immunités *pour avis, prenant en compte le travail en cours du Conseil pour les élections démocratiques de la Commission de Venise et la préparation du prochain Forum pour l'avenir de la démocratie qui a lieu en Espagne en 2008*
[Priorité de l'APCE: Consolider la démocratie, la bonne gouvernance de l'Etat de droit dans les Etats membres]
6. **Doc. 11415**
Proposition de recommandation présentée par Mme Durrieu et plusieurs de ses collègues
Renforcer la coopération avec la Libye et la Mauritanie, à la commission des questions politiques *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "Renforcer la coopération avec les pays du Maghreb"*

7. **Doc. 11418**
Proposition de recommandation présentée par M. Melčák et plusieurs de ses collègues
Effets économiques de la législation actuelle sur les déchets, à la commission des questions économiques et du développement et à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
8. **Doc. 11421**
Proposition de résolution présentée par M. Rochebloine et plusieurs de ses collègues
Violation des obligations prises par l'Azerbaïdjan relatives à la protection des droits des minorités nationales, à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) *pour information*
9. **Doc. 11422**
Proposition de recommandation présentée par M. Keskin et plusieurs de ses collègues
Etablir la nationalité multiple comme composante clé des politiques d'intégration modernes en Espagne, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour information*
10. **Doc. 11423**
Proposition de recommandation présentée par M. Jurgens et plusieurs de ses collègues
Discrimination sur la base de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* et à la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour avis*
[Priorité de l'APCE: Construire une Europe plus humaine et plus inclusive; renforcer la lutte contre le racisme, la xénophobie et l'intolérance]
11. **Doc. 11424**
Proposition de résolution présentée par Mme Beck et plusieurs de ses collègues
Droit à un procès équitable pour les dirigeants de Loukos, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour information*
12. **Doc. 11425**
Proposition de recommandation présentée par M. Prescott et plusieurs de ses collègues
Intensifier l'engagement des Etats membres en faveur de l'efficacité et de la mise en œuvre du droit des traités du Conseil de l'Europe, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport*
[Priorité de l'APCE: Promouvoir les valeurs fondamentales communes: droits de l'homme, Etat de droit et démocratie; assurer le respect des obligations et des engagements souscrits par les Etats membres]
13. **Doc. 11427**
Proposition de recommandation présentée par Mme Jonker et plusieurs de ses collègues
Intégrer les considérations relatives au logement, aux terres et aux biens dans la recherche de solutions durables au problème des réfugiés et des personnes déplacées, consultation de la commission des migrations, des réfugiés et de la population *sur un suivi éventuel, pour prendre en compte d'autres propositions ayant trait aux mêmes sujets*

14. **Doc. 11428**
Proposition de résolution présentée par M. Mendes Bota et plusieurs de ses collègues
Impliquer les hommes pour réussir l'égalité entre les femmes et les hommes, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport à la Commission permanente*
[Priorité de l'APCE : Renforcer et développer la protection des droits de l'homme ; répondre à des menaces communes aux Européens (violence à l'égard des femmes)]
15. **Doc. 11430**
Proposition de résolution présentée par M. Lotman et plusieurs de ses collègues
La situation des droits de l'homme en Chine et au Tibet, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport*
[Priorité de l'APCE: Promouvoir les valeurs fondamentales communes: droits de l'homme, Etat de droit et démocratie]
16. **Doc. 11443**
Proposition de résolution présentée par M. Evans et plusieurs de ses collègues
Produire des denrées alimentaires ou du carburant?, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport à la Commission permanente*
[Priorité de l'APCE : Promouvoir le développement durable (climat, eau, énergie, pollution)]
17. **Doc. 11444**
Proposition de résolution présentée par M. Huss et plusieurs de ses collègues
La pollution sonore et l'environnement, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
18. **Doc. 11338**
Proposition de recommandation présentée par Mme Bilgehan et plusieurs de ses collègues
Une étude sur l'enseignement de l'histoire en Bosnie-Herzégovine, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour un rapport sur l'enseignement de l'histoire des conflits récents*
[Priorité de l'APCE: Développer le dialogue interculturel et inter-religieux, protéger la diversité culturelle et renforcer la lutte contre le racisme, la xénophobie et l'intolérance]
- B. DEMANDE DE PROLONGATION DE RENVOI**
1. **Doc. 10773**
Proposition de recommandation présentée par M. Bernard Marquet et plusieurs de ses collègues
Le suicide des enfants et des adolescents en Europe: un grave problème de santé publique
Renvoi n° 3164 du 23 janvier 2006 – validité: 23 janvier 2008, prolongation jusqu'au 23 avril 2008

C. DEMANDE DE MODIFICATION DE RENVOI

1. Doc. 11401

Proposition de résolution présentée par Mme Vermot-Mangold et plusieurs de ses collègues

Le rôle des parlementaires dans la promotion de l'entrée en vigueur rapide de la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains et son acceptation par le plus grand nombre d'Etats, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport* et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour avis*

[Priorité de l'APCE: Répondre à des menaces communes aux Européens (trafic d'êtres humains)]

ANNEXE II

Représentants de l'Assemblée à des activités officielles

i. Désignation de représentants de l'Assemblée à des activités officielles : en réponse à des invitations officielles, a désigné les membres de l'Assemblée suivants :

a. M. Mota Amaral (Portugal, PPE/DC) : 5^{ème} session de la Conférence de l'Enion parlementaire des Etats membres de l'OCI (UPMOCI), Le Caire (Egypte), 30-31 janvier 2008;

b. MM. Bodewig (Allemagne, SOC), Herrmann (Allemagne, PPE/DC), Branger (France, PPE/DC) et MacShane (Royaume Uni, SOC), Session de printemps de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, Berlin (Allemagne), 23-27 mai 2008.

ii. Rapports des représentants de l'Assemblée sur leur participation à des activités officielles - a pris note des rapports suivants et a décidé de les renvoyer aux commissions compétentes :

a. M Azzolini (Italie, PPE/DC) : qui a participé à la 2^{ème} session de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée, Malte, 22-24 novembre 2007